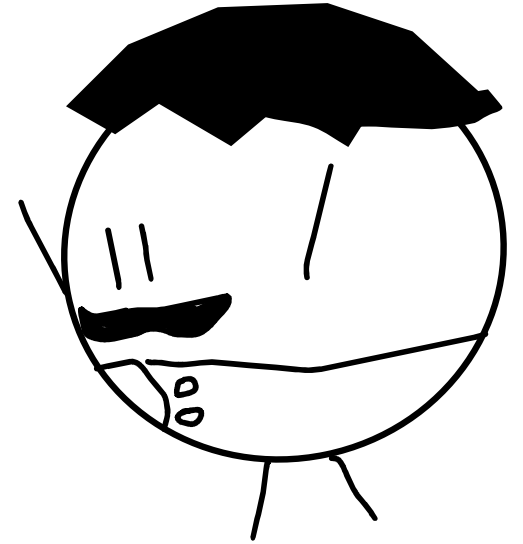


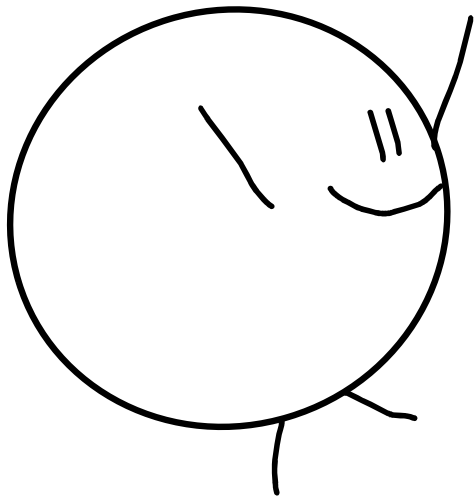
神的大爱



GOD'S GREAT LOVE

&

The Lost Son



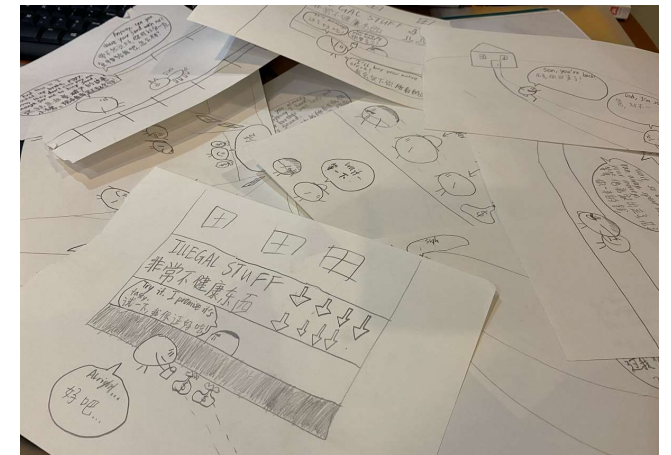
浪子回头

Luke 15:31-32 NLT

[31] "His father said to him, 'Look, dear son, you have always stayed by me, and everything I have is yours. [32] We had to celebrate this happy day. For your brother was dead and has come back to life! He was lost, but now he is found!'"

路加福音 15:31-32 CUVS

[31] 父亲对他说：儿啊！你常和我同在，我所有的一切都是你的；
[32] 可是你这个弟弟是死而复活、失而复得的，所以我们理当欢喜庆祝。

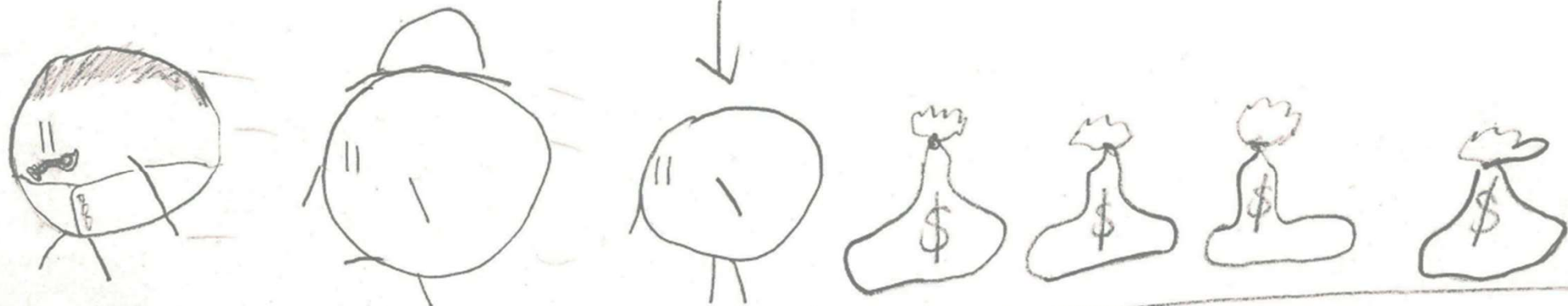


from Public Domain

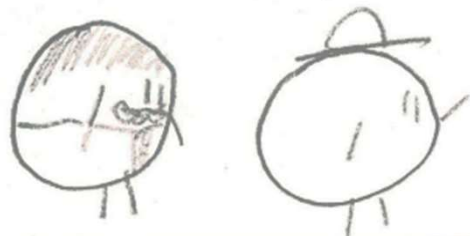
There once lived a father and his two sons.
从前, 有一位父亲和他的两个儿子。

大儿子
Older
↓

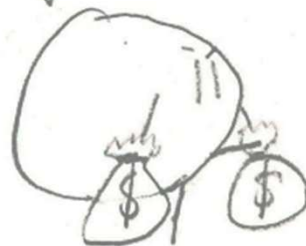
小儿子
younger
↓



wait -
等一下



For some reason
I hate you guys.
我不知道为什么, 但是
我恨你们。





Sigh

Now I will live
a perfect life without
these dumb guys, I think
现在,我终于可以自己
过我梦想的生活
了!



I'm finally here!
到了!

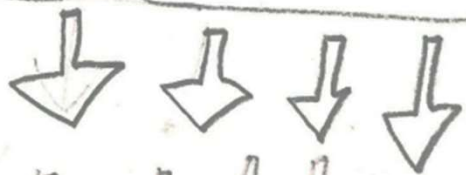


田

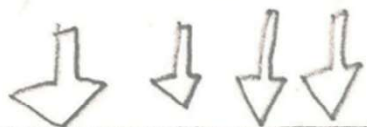
田

田

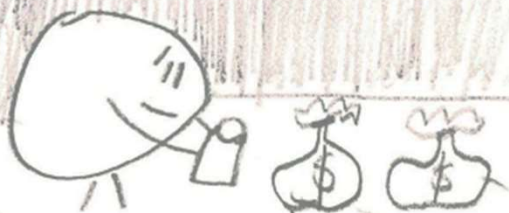
ILLEGAL STUFF



非常不健康东西



Try it. I promise it's
easy.
试一下, 我保证好吃!



Alright...
好吧...

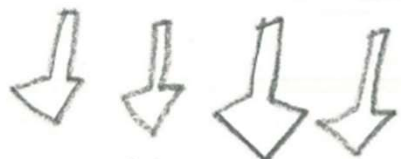


Moments

Later
一会儿后



ILLEGAL STUFF



非常不健康东西



It's amazing!

这个好吃!

How many do you want?

你要多少?

I'll buy your entire stock!

我会买下你所有的这个东西

And this is I ended up broke, piggy. Now, they don't even pay me enough for me to buy food.
这就是我变破产的故事，小猪。现在我也买不起食物！

Anyway, can you share your food with me?
要不然这样，你可以分一点食物给我吧，怎么样？





Son, you're back!
儿子,你回来了!



Dad, I'm so sor-
爸爸,对不--



Every servant in the house, get the fattest cow!
My son is back!
所有仆人, 快去杀那最胖的牛, 我的儿子回来啦!

wait, so because he ran away, spent half of your money,
等等, 他离家出走了, 花了一半的钱,



While I was a victim of
child labor, working in sun
all day, and you kill the fattest
cow for him?

而我呢,在太阳下面整天工作,但你
就因为他,你去杀最胖的牛?



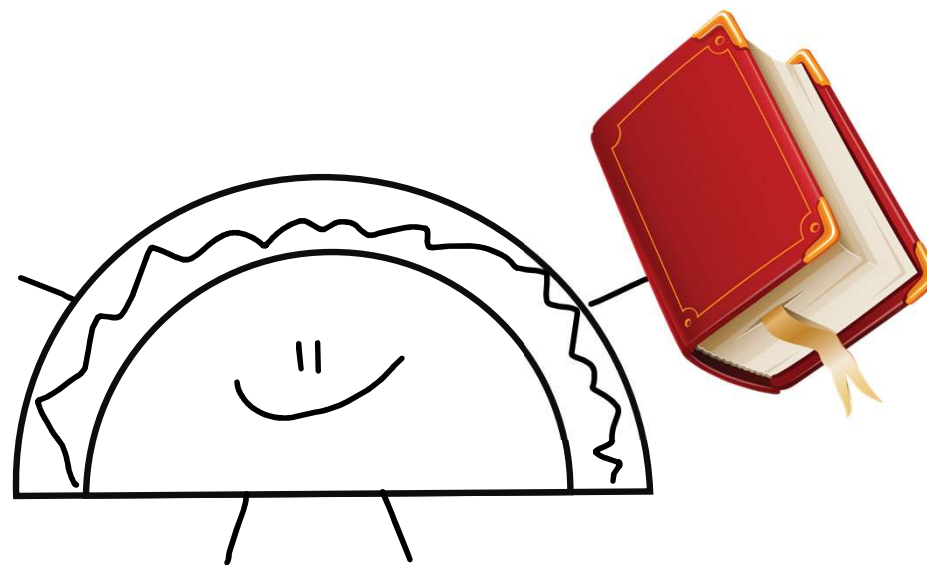
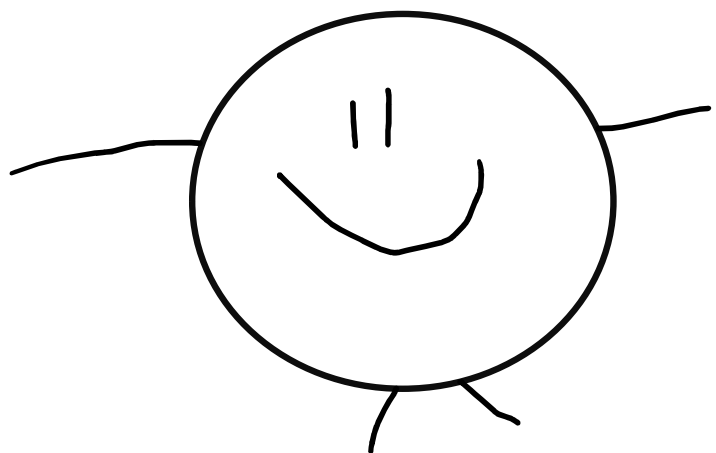
My son, you already
possess everything I have.
But your brother was lost, and
now he's found.

儿子,你已经拥有我所有东西,但
是你的弟弟刚失踪了,现在
找到了。



Each time we hear this story, we see how much our Daddy God loves us. Even when we are far away from Him, He is always looking out for a chance to run to us, to hug us, to kiss us and to show His great love for us. Does this mean that our Daddy God rewards us when we are bad? No, no, no. The dad in the story knew that the best way to help his boy was to let him see how much he was loved even when he did not deserve to be loved.

每次我们听到这个故事，我们都能看到我们的天父上帝是多么爱我们。即使我们离他很远，他也总是寻找机会跑向我们，拥抱我们，亲吻我们，向我们表达他对我们的爱。这是否意味着我们的天父上帝在我们使坏的时候也奖励我们？不，绝不是这样。故事中的父亲知道，帮助他儿子最好的方法，就是让他看到自己被爱得有多深，即使在他不值得被爱的时候。



Thank you for reading!! Hope you enjoy it !!

多谢阅读!! 希望你喜欢!!



